# Aktuelles Alter

### Nicht nur materielle, sondern auch ideelle Altersfürsorge

dass in den letzten Tagen in unserer Stadt immer wieder das Thema «Alter» mit den damit zusammenhängenden Problemen zur Sprache kam. In der letzten Woche startete der Club Aarauer Berufs- und Geschäftsfrauen die Wochenbatzenaktion für das Pflegeheim Aarau. Am Montag veröffentlichten wir eine Zusammenfassung des soeben abgeschlossenen Grundlagenberichts über die Planung für das Alter in der Region Aarau, welchen das Büro Louis Bannwart im Auftrage der Regionalplanungsgruppe Aarau und Umgebung ausgearbeitet hatte. Am gleichen Tag bestellte der Gemeinderat einen Arbeitsausschuss mit dem Auftrag, «in Auswertung dieser Grundlagen über die Schaffung eines Pflegeheimes in Aarau sowie hinsichtlich der regionalen Zusammenarbeit bei der Planung von Alterswohnungen, Pflegeheimen und einem Chronischkrankenheim Bericht und Antrag zu erstatten». Ebenfalls am Montag fanden schliesslich zwei Parteiversammlungen in Aarau statt, welche sich ganz besonders mit Problemen der Altersfürsorge beschäftigten.

All dies zeigt, dass man nach einer langen Anlaufzeit allerorten zu merken beginnt, was die Stunde geschlagen hat. Wir mögen es den alten Leuten ja von Herzen gönnen, wenn sie möglichst lange unter uns Jungen weilen dürfen.

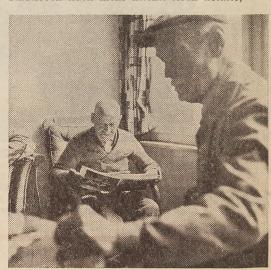
Die Zunahme der über 65 Jahre Alten wegen der gegenüber früher viel längeren Lebenserwartung stellt aber das Gemeinwesen vor grosse Probleme.

Wie Bannwarts Grundlagenbericht über das Angebot an Wohnraum für die Betagten veranschaulicht, ist die Situation im Raume Aarau alar- das sehr erfreulich. Wir halten es für möglich, mierend. Wenn sich nun dieser Tage insbesondere die Freisinnigen dieses Themas angenommen haben, dann geschah dies sicher nicht aus wahltaktischen Gründen (die alten Männer sind ja ebenfalls Wähler, wenn auch freiwillige), sondern ganz einfach deshalb, weil man sich der Tragweite mangelnder Weitsicht bewusst ist. Der moderne Mensch, welcher unbeschwert in den Tag hinein lebt, die Sonnenseiten dieses Lebens geniesst und vom goldnen Ueberfluss der Welt trinkt, was er zu trinken vermag, ohne an das Alter zu denken, schadet nicht nur den Betagten, sondern auf die Dauer auch sich selbst. Es ist deshalb absolut richtig, wenn wir uns in den nächsten Jahren vehement für unsere alten Leute einsetzen, welche es verdienen, ihren Lebensabend in einer nicht nur menschenwürdigen, sondern auch wohnlichen Atmosphäre zu verbringen.

Für diesen Zweck sind gewiss einmal ganz beträchtliche Geldmittel vonnöten; das vorläufige Ergebnis der Wochenbatzenaktion ist ja an sich erfreulich, gemessen an den zu erwartenden Aufwendungen für ein Pflegeheim allerdings noch recht bescheiden.

terswohnblöcken und dergleichen allein ist es noch nicht getan.

Wie man weiss, haben die Betagten oft das Ge-U. W. Es muss wohl mehr als ein Zufall sein, fühl, Ausgestossene der Gesellschaft (wie früher etwa die in den Spittel Verbannten) zu sein und nur noch auf Abruf, von den Jüngern ungnädig geduldet, leben zu dürfen. Hier könnte unseres Erachtens noch einiges nachgeholt werden. Es ist zuzugeben, dass von unseren Behörden, von privaten Institutionen, oft auch in Einzelaktionen, vieles für unsere Betagten getan wird. Wenn man aber die Integration der alten Leute in Aaraus Stadtleben noch mehr intensivieren könnte, wäre



Was not tut: Wohnungen für die alten Leute - aber keine Isolierung von der Gesellschaft.

dass eine Umfrage bei den alten Leuten einige interessante Vorschläge einbringen könnte. Die Betagten möchten doch wohl in erster Linie nicht unbedingt hübsche Aufmerksamkeiten und Gefälligkeiten entgegennehmen, sondern vor allem sich immer wieder unter das junge Volk mischen und geistig das aktuelle Geschehen mitmachen können. Man sollte sich deshalb bei den verschiedenen Anlässen unserer Stadt vermehrt überlegen, wie die ältere Generation wirkungsvoll einbezogen werden könnte, und man hüte sich jetzt schon, zukünftige Alterssiedlungen planerisch in vorläufig spärlich bewohnte Gegenden, abseits vom Betrieb der Stadt, zu verpflanzen; denn die Betagten wollen - wie die Jungen - nicht nur Ruhe und Erholung, sondern auch Leben und Betrieb um sich herum. Das Projekt an der Milchgasse ist insofern zu begrüssen.

Der materiellen und ideellen Altersfürsorge sollten wir alle, die wir uns noch nicht zu den Alten zählen, unser ganz besonderes Augenmerk schenken: Den Leuten zuliebe, welche vor uns am Bild unserer Stadt und unseres Landes gearbeitet haben, in der Erkenntnis, dass wir das, was wir Daneben gilt es aber vermehrt, den alten Leu-ten auch ideell beizustehen; mit komfortablen Al-auch einmal ernten dürfen.

Endlich auf der Dringlichkeitsliste einer Zeitspanne von vier Jahrhunderten mit besonders schönen Stücken der Gotik, der Renaissance und des Barock. Als weitere Leihgabe wurde uns vom Staatsarchiv ein Porträt von Franz Xaver Bronner für die Bronnerstube zur Verfügung gestellt.

> Unter den zahlreichen und wertvollen Geschenken an die Sammlung sind das Legat der Jura-Cement-Fabriken Aarau von 10 000 Franken und der prachtvolle antike Aubusson-Teppich für die Frey-Herosé-Stube von Dr. G. A. Frey-Bally besonders zu erwähnen. Aus dem Legat der JCF konnten bereits ein wertvoller geschnitzter Leuchter aus dem 17. Jh. für die gotische Stube und eine barocke Spiegelkonsole (18. Jh.) erworben werden. Beide Objekte erfüllen nun eine seit Jahren angestrebte Bereicherung der beiden Räume.

> Den in der ganzen Schweiz durchgeführten Museumswochen hat sich in Verbindung mit dem Kunsthaus und dem Naturhistorischen Museum auch das Schlössli angeschlossen, was zu einem zusätzlichen erfreulichen Abendbesuch führte. Auch die schon zur Tradition gewordenen vermehrten Oeffnungen während des MAG waren erfolgreich. Während des ganzen Jahres wurde das Museum wiederum von etwas über 8000 Personen besucht, darunter waren 45 Schulklassen und 47 geführte Gesellschaften und Vereinigungen. Besucher kommen fast aus der ganzen Welt. Einmal, weil sich langsam der Brauch eingebürgert hat, dass viele Aarauer Familien mit ihren Gästen das Schlössli aufsuchen und weil eine Aarauer Exportfirma fast regelmässig mit ihren Auslandvertretern unser Museum mit einem Besuch beehrt. Als Ausnahme sollen einmal die Länder, aus denen sich die fremdländischen Besucher rekrutieren, aufgeführt sein. Es sind dies: Holland, Ungarn, Deutschland, Italien, England, Irland, Frankreich, Oesterreich, Spanien, Tschechoslowakei, Dänemark, Schweden, Belgien, Algerien, Südafrika, Marokko, Mali, Pakistan, Peru, Equador, Venezuela, Brasilien, Türkei. Neuseeland, Philippinen und Indien.

> Die nähere Umgebung des Schlössli wurde durch den Abbruch des baufällig gewordenen Blumehauses erfreulich verändert. Damit kann zugleich der Eingang zur alten Burg verschönert werden, und es ergibt sich ein günstiger Platz zur Aufstellung der Weintrotte, die schon vor Jahren dem Stadtmuseum von der Naturforschenden Gesellschaft des Kantons Aargau geschenkt wurde. Erstmals bietet sich, bedingt durch den erwähnten Abbruch, ein Blick von Südosten auf den mächtigen, bald tausendjährigen Bergfried. Nach wie vor ist aber die verkehrsmässige Lage des Museums ungünstig. Nur wer ihn sucht, findet den Weg zum Schlössli. Zufällige Besucher gibt es kaum.

> Es wäre deshalb wünschbar, wenn im Zuge der Grabensanierung und derjenigen des Altstadtbildes, die noch verbliebenen sich im Besitze der Stadt befindenden unschönen Altbauten südlich des Museums abgebrochen werden könnten. Das Schloss, welches bei der Auffüllung des Stadtgrabens dem damals geschaffenen Platz vor dem Laurenzentor und dem Salzhaus (heute Saalbau) den Namen gab, würde sich wieder als ,Burg vor der Stadt', wie sie in den Urkunden genannt wird, präsentieren. Es ist das älteste und eindrücklichste mittelalterliche Bauwerk Aaraus und träte als strategisches Vorwerk der Stadt erneut in Erscheinung. Damit würde ein Wahrzeichen unserer Stadt wieder sichtbarer, zugleich gäbe es dem Schlossplatz einen würdigen Abschluss. Das kulturelle Aarau, als einziger Ort mit drei Museen im Kanton, träte noch deutlicher hervor.

> Die Schaffung von neuem Magazinraum wirkt sich für den Betrieb bereits erleichternd aus. Das Decke überfüllt sind, ebenfalls zu räumen und

## Stadtmuseum Alt-Aarau

### Eine verborgene Kostbarkeit – und trotzdem viele Besucher

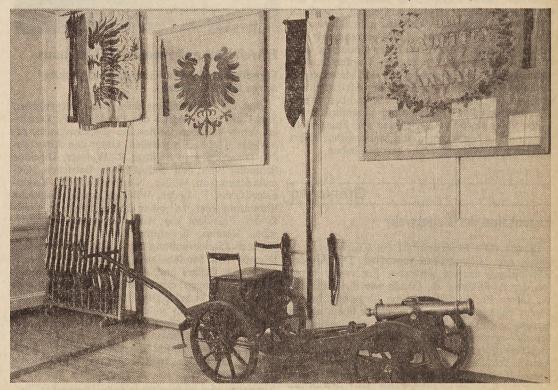
meinderates ist hierüber folgendes zu lesen:

aum konnte der Aufbau der Siestand aufs beste. Darunter beeindrucken besonders den Urkunden, Siegeln und Münzen. die bis fünfzehn Zentimeter messenden kunstvol-

Darstellungen vergangener höfischer Prunkliebe, ehemalige kleine Depot im Kaufhaus wurde in wie sie von den Habsburgern gepflegt wurde. Un- den Saalbaukeller verlegt. Im Laufe des nächsten ter den zahlreichen Aarauer Petschaften sind die- Jahres erst wird es möglich sein, die verschiedenen Im Rechenschaftsbericht 1968 des Aarauer Ge- jenigen des Frauenklosters in der Halde von 1270 ungeeigneten Magazinräume im Turmsaal, in den und das Ratssiegel von 1301, beide als Original- Estrichen und im Turmkeller des Schlössli, die bis stücke erhalten, Kostbarkeiten von hohem Rang. gel- und Münzensammlung zeigt die Geld- das kostbare Gut zweckmässiger unterzubringen.» sen werden. Sämtliche Siegel der Landesherren stücke, die einst auf Aarauer Boden kursierten, unserer Heimat, von den Lenzburger Grafen über von den Habsburger Brakteaten über die Münzen «Fischli» die Kyburger und Habsburger zum bernischen Berns, der Helvetik, des Aargaus bis zum Gelde Stadtstaat und bis zur Gründung des Kantons Aar- des Bundesstaates. So spiegelt sich im Urkundengau ergänzen nun den ausgestellten Urkundenbe- raum die politische Vergangenheit der Stadt in

Mit der grossen Schlossammlung im obersten len Reitersiegel der Habsburger. Sie zeigen die Gang des Turmes, welche in freundlicher Weise einstigen Landesherren in minuziös modellierten durch S. Janz, Suhr, zur Verfügung gestellt wurde, Reliefbildern in ritterlicher Turnier- und Kriegs- hat die handwerkliche Abteilung eine berüstung. Diese Darstellungen gehören zu den we- deutende Bereicherung erfahren. Die handgenigen heute noch vorhandenen zeitgenössischen schmiedeten Schlösser und Beschläge stammen aus

Aus dem Stadtmuseum Alt-Aarau: Teilansicht der Kadettenstube mit alten Fahnen, Gewehren und einem Geschütz



für beinahe 100 Kinder Schweizerischer Schwimmtest in der Aarauer Badi

Am vergangenen Mittwoch organisierte das Versicherungsbüro Loosli, Aarau, die Prüfung für den Schweizerischen Schwimmtest I und II. Ueber 100 Kinder haben sich gemeldet und mit grossem Eifer die verschiedenen Teile der chwimmprüfung absolviert. Die Leistungen einiger Schüler genügten jedoch nicht zum Erwerb eines Abzeichens mit dem «Fischli». Ihnen raten wir, tapfer zu üben und die Testprüfung in der nächsten Saison zu wiederholen. Besonders das im Test II verlangte Rückenschwimmen (50 m) scheint einigen Mühe zu bereiten, und die verlorene Zeit musste durch einen Endspurt eingeholt werden. Die Disziplinen Tauchen und Springen lockerten das Programm. Sollten genügend Anmeldungen für die recht schwierige Prüfung des Tests III eintreffen, könnte dieser eventuell noch diese Saison durchgeführt werden. Anforderungen: 500 m Freistil (Damen in 13 bis 14 Minuten, Herren in 12 bis 13 Minuten, wovon mindestens 50 m Brustcrawl und 50 m Rückencrawl); Tauchen \_ Damen 13 bis 18 m, Herren 18 bis 23 m oder 5 bis 8 Teller auf 10 Quadratmeter verteilt in 2 bis 3 m Tiefe; Springen - aus vier vorgeschriebenen Sprüngen vom 3-m-Brett müssen mindestens zwei ausgeführt werden. Anmeldungen sind an den Badmeister oder an das Versicherungsbüro Loosli, Igelweid 1, zu richten.

Den Test I haben folgende Schüler bestanden: Brenner Sibille, Moser Esther, Gloor Felix, Meier Robert, Brind Marlies, Jauch Katherina, Van Vloten André, Kälin Annelies, Knobel Karin, Rohr Beat, Aegerter Andres, Käppler Ruedi, Stählin Brigitte, Klopfstein Sylvia, Jauch Christine, Wei-Tagmann Susi, Meier René, Caminada Claudia, am See AG, in Aarau.

### In Aarau wohnt . . .

Familie Pfister (das Elternpaar und drei Geschwister), wobei in friedlichem Bestreben die Glieder beieinander leben.

Seit Montag allerdings ist diese Familie Pfister in der Krise, der Seelenfriede ausgezogen, das gute Wetter jäh verflogen.

Seit Montag . iämlich sind der Aetti, das Muetti, Peter, Kurt und Käthi, in Fieber und Nervosität. von sieben Uhr bis elf Uhr spät, an jedem Abend unablässig in einem Reihenstuhl ansässig - doch kein Familienglied beim andern, im Gegenteil: Die Pfisters wandern, je nach Geschmack und Interesse, gemäss dem Programm in der Presse, als Einzelgänger durch die Stadt und sehen sich die Augen satt. Denn das Ereignis der Epoche ist ihnen Aargaus Kinowoche.

Nach sommerlicher Kino-Flaute, in der man keinem Film mehr traute, lässt dieser Andrang leicht vermuten, man sähe jetzt zuviel des Guten.

Wir hoffen nur, es sei im Winter der Filmplan Pfisters wohlgesinnter, wie diese Woche ausgefeilt, doch über lange Zeit verteilt.

Sonst lässt sich das Familienleben nicht aus dem Wellental mehr heben.

Plüss Brigitte, Bürgi Franziska, Bürgi Daniel, Flückiger Othmar, Schertenleib Daniel, Härdi Christian, Reiss Anita, Fässler Madeleine, Meister Stefan, Brogin Josef, Kyburz Kurt, Dutoit Markus, Gabathuer Irene, Sieber Astrid, Lindt Regina, Bäriswil Anita, Gerb Johannes, Marti Ruth, Hofstetter Sylvia, Räber Stefan, Räber Andreas, Fischer Rolf, Marti Kathrin, Hunziker Lotti, Barth Andres, Zenelli Mauro, Brügger Myriam.

Test II: Zingg Karoline, Meister Jürg, Bachmann Natia, Flückiger Antoinette, Dieterli Liselotte, Rey Phillip, Lüscher Rosemarie, Bussinger Georg, Welti Hans, Maurer Mark, Säuberli Daniel, Troxler Monika, Dagmann Susi, Rock Susann, Morf Sylvia, Süss Christof, Bürgi Beatrice, Deubelbeiss Beatrice, Weber Andreas, Hösli Markus, Wehrli Edwin, Pulver Beatrice, Bolliger Renate, Von Almen Werner, Fässler Markus, Brunner Werner, Schneider Barbara, Vreni Schmid, Kyburz Heidi, Kaufmann Tania, Farziew Maja, Sandmeier Esther, Lörtscher Marianne.

### **Eine Danksagung**

(Eing.) Im Rahmen der Aargauischen Kinowoche luden die Besitzer der Aarauer Lichtspieltheater auf den vergangenen Dienstag die Insassen der städtischen und der umliegenden Alters- und Pflegeheime (Suhr, Obererlinsbach und Biberstein) zu einer Nachmittagsvorführung ins Kino «Casino» ein. Für die betagten und teilweise behinderten Teilnehmer bot diese nette Geste eine willkommene Abwechslung. Sie wussten auch die Hilfsbereitschaft der freundlichen Chauffeure des Busbetriebes Aarau, welcher mit dem Transport beauftragt war, zu schätzen und freuten sich ferner über die Fahrt an diesem milden und schönen Frühherbsttag. Sie möchten hiermit allen für Einladung und Betreuung öffentlich danken.

### Aarauer Zivilstandsnachrichten

Geburten. 27. Suter Roger, des Peter, von Altbüron LU und Luzern, und der Sonja geb. Wink-

Eheverkündungen. 29. Viel Bruno Albert, Polizeibeamter, von Obersiggenthal AG, in Aarau, und Glaser Erika, von Basel und Binningen BL, in Rheinfelden AG. 1. Sept. Walther René Urs, eidgenössischer Angestellter, von Krauchthal BE, in Bern, und Gloor Jeannette, von Oberkulm AG, in Aarau. 1. Bertschi Peter, Maschinenzeichner, von Dürrenäsch AG, in Erlinsbach AG, und Oswald Verena, von Valendas GR, in Aarau. 2. Schaffner Urs Beat, Werkzeugmacher, von Rohr AG, in Aarau, und Hunziker Ursula Lilian, von Staffelbach AG, in Holziken AG. 3. Bachmann Rudolf, Gärtnermeister, von Bertschikon ZH, in Wiesendangen ZH, und Linder Marianna, von Herzogenbuchsee BE, in Aarau. 3. Brack Hans Rudi, Photograph, von Aarau und Effingen AG. in Aarau, und Steiner Rosmarie, von Schüpfheim LU, in Buchs AG. 4. Lienhard Hans Rudolf, kaufmännischer Angestellte:, von Buchs AG, in Aarau, und Berchtold Katharina, von Schmiedrued AG, in Unterentfelden AG. 4. Riniker Rudolf, Zimmerpolier, von Aarau und Schinznach Dorf AG, in Aarau, und Hartmann Elisabeth, von

Villnachern AG, in Schinznach Dorf AG.

Trauungen. 29. Aug. Schäfle Kurt, Kassier, von Aarau, in Suhr AG, und Egger Susanne Alice, von Aarwangen BE, in Aarau. 29. Siegrist Peter, kaufmännischer Angestellter, von Oberbözberg AG, in Aarau, und Comolli Doris Valerie, von Rottenschwil AG, in Fislisbach AG. 1. Sept. Piçon Elie, Student, türkischer Staatsangehöriger, in Parma (Italien), und Keller Margrit, von Aarau und Hottwil AG, in Aarau. 4. Meyer Peter, Student, von Aarau und Dintikon AG, und Hubbel Christine, Hauser Marianne, Nott Marianne, schmid Elisabeth, von Rüderswil BE, beide in Köchli Jost, Dieterle Liselotte, Bachmann Natia, Aarau. 4. Gysi Ernst Samuel, dipl. Bauingenieur Flückiger Antoinette, Rock Susanne, Morf Sylvia, ETH, von Aarau und Möriken-Wildegg AG, in Weber Urs, Bircher Katherine, Troxler Monika, Bombay (Indien), und Merz Monika, von Beinwil